



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. május 13.
(OR. en)

8298/25

LIMITE

CORLX 390
CFSP/PESC 595
COMEP 1
CSC 191

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz
rendelt különleges képviselőjének kinevezéséről

A TANÁCS (KKBP) 2025/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt
különleges képviselőjének kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 33. cikkére, összefüggésben
annak 31. cikke (2) bekezdésével,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

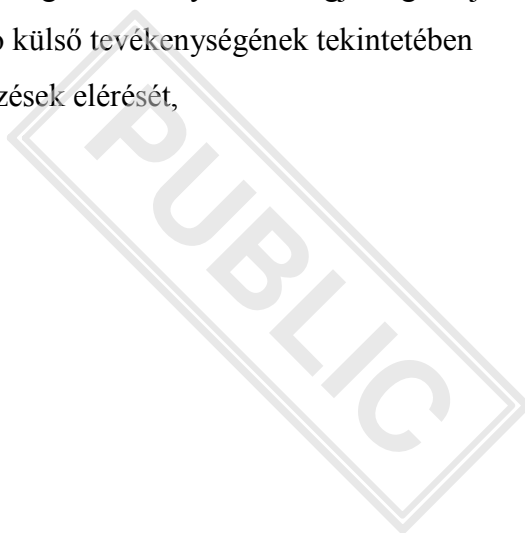
mivel:

- (1) A Tanács 1996. november 25-én megállapodott az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjének (a továbbiakban: EUKK) kinevezéséről.
- (2) A Tanács 2025. február 28-án elfogadta a (KKBP) 2025/443 határozatot¹, amellyel Luigi DI MAIO-t nevezte ki az EU közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjévé. Az EUKK megbízatása 2025. június 1-jén lejár.
- (3) Az izraeli–palesztin konfliktus rendezése stratégiai prioritás az Unió számára, és az Uniónak továbbra is aktívan közre kell működnie mindaddig, amíg az említett konfliktus a kétállami megoldás alapján nem rendeződik.
- (4) Az Unió elkötelezett az egész közel-keleti térség átfogó és tartós békéjének megteremtése mellett, és készen áll arra, hogy e célból együttműködjön regionális és nemzetközi partnerekkel.
- (5) A közel-keleti békefolyamathoz rendelt EUKK-t 12 hónapos időtartamra kell kinevezni.

¹ A Tanács (KKBP) 2025/443 határozata (2025. február 28.) az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjének kinevezéséről (HL L, 2025/443, 2025.3.3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/443/oj>).

- (6) Az EUKK a megbízatást olyan, kihívásokkal teli regionális helyzetben fogja végrehajtani, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:



1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

A Tanács Christophe Bigot-t nevezi ki az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjévé (a továbbiakban: EUKK) 2025. június 2-től 2026. május 31-ig. A Tanács határozhat úgy, hogy az EUKK megbízását a Politikai és Biztonsági Bizottság (a továbbiakban: PBB) értékelése és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének (a továbbiakban: a főképviseelő) javaslata alapján egy korábbi időpontban megszünteti.

2. cikk

Szakpolitikai célkitűzések

- (1) Az EUKK megbízása egy igazságos, tartós és átfogó béke elérését célzó általános szakpolitikai célkitűzésen alapul, amelyet a kétállami megoldás alapján kell megvalósítani úgy, hogy Izrael, valamint egy demokratikus, területileg egybefüggő, életképes, békés és szuverén palesztin állam biztonságos és elismert határok között éljen egymás mellett, rendezett kapcsolatokat tartva fenn szomszédaikkal, összhangban az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (a továbbiakban: ENSZ BT) releváns, 242 (1967) és 338 (1973) sz. határozatával, és emlékeztetve más, releváns határozatokra, beleértve a 2334 (2016) sz. ENSZ BT-határozatot, a madridi konferencia elveire, beleértve a „területet békéért” elvet, a tárgyalási menetrendre, a felek által korábban elért megállapodásokra, az arab békekezdeményezésre és a közel-keleti kvartett (a továbbiakban: a kvartett) 2016. július 1-jei ajánlásaira. Az izraeli–arab kapcsolatok különböző elemeinek fényében a regionális dimenzió az átfogó béke alapvető összetevőjét képezi.

- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzés elérése szempontjából szakpolitikai prioritást jelent a kétállami megoldás fenntartása, valamint a békefolyamat újraindítása és támogatása. A tárgyalások alapját definiáló egyértelmű paraméterek a sikeres kimenetel kulcsfontosságú elemeit képezik, és az Unió a 2009. decemberi, a 2010. decemberi és a 2014. júliusi tanácsi következtetésekben meghatározta álláspontját az ilyen paraméterekre vonatkozóan, amelyeket továbbra is aktívan elő fog mozdítani. Az Unió elkötelezett amellett, hogy együttműködjön a felekkel, valamint a nemzetközi közösségbeli és a térségbeli partnerekkel, és hogy megfelelő nemzetközi kezdeményezésekkel aktívan törekedjen új dinamika megteremtésére a tárgyalások számára.

3. cikk

Megbízatus

- (1) A 2. cikkben meghatározott szakpolitikai célkitűzés megvalósítása érdekében a megbízatus a következő:
- a) aktív és hatékony uniós hozzájárulás nyújtása az izraeli–palesztin konfliktusnak – a kétállami megoldáson alapuló, valamint az uniós paraméterekkel és a releváns ENSZ BT-határozatokkal, köztük a 2334 (2016) sz. ENSZ-BT határozattal összhangban álló – végső rendezéséhez vezető fellépésekhez és kezdeményezésekhez, és e tekintetben uniós fellépésre irányuló javaslatok előterjesztése;
 - b) szoros kapcsolatok elősegítése és fenntartása a békefolyamatban részt vevő valamennyi féllel, különösen Izraellel és a Palesztin Hatósággal, a térség releváns politikai szereplőivel és országaival, valamint egyéb releváns országokkal, továbbá az ENSZ-szel és egyéb releváns nemzetközi szervezetekkel, például az Arab Államok Ligájával vagy az Öböl-menti Együttműködési Tanáccsal, annak érdekében, hogy a békefolyamat megerősítése terén együttműködjön velük;

- c) a Közel-Keleten folyamatosan változó térségbeli helyzetből, különösen az Izrael és több arab ország közötti kapcsolatok normalizációjából fakadó előnyök kihasználása a békefolyamat további előmozdítása, és így a térségbeli stabilitáshoz való hozzájárulás érdekében;
- d) különös figyelem fordítása a békefolyamat regionális dimenzióját érintő tényezőkre, többek között a Hamász által 2023. október 7-én Izrael ellen elkövetett brutális és megkülönböztetés nélküli terrortámadásokat követően Gázában és a térségben kialakult konfliktussal kapcsolatos fejleményekre, az arab partnerekkel való közreműködésre és az arab békekezdeményezés végrehajtására;
- e) aktív támogatás és hozzájárulás nyújtása a felek közötti béketárgyalásokhoz, többek között azáltal, hogy e tárgyalásokkal összefüggésben az Unió nevében javaslatok előterjesztésére kerül sor az Unió e tekintetben régóta folytatott, egységes szakpolitikájával összhangban;
- f) az Unió folyamatos jelenlétének biztosítása a releváns nemzetközi fórumokon;
- g) a válságkezeléshez és a korai előrejelzésekhez való hozzájárulás;
- h) hozzájárulás a felek között létrejött nemzetközi megállapodások végrehajtásához, és diplomáciai megbeszélések folytatása a felekkel ezen megállapodások be nem tartása esetén;

- i) hozzájárulás azokhoz a politikai erőfeszítésekhez, amelyek célja egy fenntartható megoldás előmozdítása a konfliktus utáni időszakra a Gázai övezet számára, amely egy jövőbeli palesztin állam szerves részét képezi; a Palesztin Hatóság Gázába történő visszatérésének támogatása, többek között az Izrael és a Palesztin Hatóság közötti megbeszélések elősegítése révén; valamint a humanitárius erőfeszítések előmozdítása;
- j) konstruktív közreműködés a békefolyamat keretében létrejött megállapodások aláíró feleivel a demokrácia alapvető normái betartásának – beleértve a nemzetközi humanitárius jog, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartását – előmozdítása érdekében;
- k) javaslatok tétele a békefolyamatba történő uniós beavatkozásra vonatkozóan, valamint az uniós kezdeményezések és a folyamatban lévő, a békefolyamattal kapcsolatos uniós erőfeszítések – például az Uniónak a palesztin reformokhoz és a kétállami megoldás megvalósítását célzó globális szövetséghez való hozzájárulása – folytatásának legjobb módjára vonatkozóan, beleértve a releváns uniós fejlesztési projektek politikai szempontjait is;
- l) a felek rábírása a kétállami megoldás életképességét fenyegető egyoldalú lépésektől – többek között a telepítési politikától, valamint az erőszakra és a gyűlöletbeszédre történő uszítástól – való tartózkodásra, különösen a megszállt palesztin területen;

- m) az emberi jogokért felelős EUKK-val együttműködve hozzájárulás az Unió emberi jogi politikájának, többek között az emberi jogokról szóló uniós iránymutatásoknak – különösen a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatáról szóló, valamint a nők és lányok elleni erőszakról és a nőkkel szembeni megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelemről szóló uniós iránymutatásoknak –, továbbá a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) sz. ENSZ BT-határozattal kapcsolatos uniós politikának a végrehajtásához;
 - n) hozzájárulás ahhoz, hogy javuljon az Unió szerepének megértése és láthatósága a térségbeli véleményformálók körében;
 - o) szükség esetén együttműködés a civil társadalom képviselőivel, beleértve a nőket és a fiatalokat is, valamint azokkal, akik részt vesznek a felek közötti bizalomépítést célzó intézkedésekben.
- (2) Az EUKK támogatja a főképviseelő munkáját, és folyamatosan figyelemmel kíséri az Uniónak a közel-keleti békefolyamattal kapcsolatban a térségben folyó valamennyi tevékenységét.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

- (1) Az EUKK felel a megbízatásának a főképviseelő felügyelete mellett történő végrehajtásáért.

- (2) A PBB kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, és egyben az EUKK elsődleges kapcsolattartója a Tanácson belül. A PBB – a megbízatás keretein belül – stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára, a főképviseelő hatáskörének sérelme nélkül.
- (3) Az EUKK rendszeres, szisztematikus, alapos és egyértelmű cselekvést és együttműködést biztosít az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) és annak releváns szervezeti egységeivel.
- (4) Az EUKK rendszeres látogatásokat fog tenni a térségbe, és az egész térségben szoros koordinációt fog biztosítani az Unió releváns küldöttségeivel – beleértve az Unió jeruzsálemi képviseleti irodáját, az Unió tel-avivi küldöttségét – és rajtuk keresztül a tagállamok diplomáciai képviseleteivel.

5. cikk

Finanszírozás

- (1) A megbízatással kapcsolatos kiadások (a továbbiakban: a kiadások) fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2025. június 2-től 2026. május 31-ig terjedő időszakra 1 368 570,22 EUR.
- (2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére alkalmazandó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.
- (3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK valamennyi kiadásról elszámol a Bizottságnak.

6. cikk

Az EUKK csapatának összetétele

- (1) A megbízatás és a rendelkezésre bocsátott megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül az EUKK felel egy csapat létrehozásáért. Az EUKK csapatának rendelkeznie kell a megbízatás által megkívánt, meghatározott szakpolitikai kérdésekre vonatkozó szakértelemmel. Az EUKK folyamatosan naprakész tájékoztatást nyújt a Tanácsnak és a Bizottságnak a csapat összetételéről.
- (2) A tagállamok, az Unió intézményei és az EKSZ javaslatot tehetnek személyzet kirendelésére az EUKK csapatához. Az ilyen kirendelt személyzet javadalmazását a kirendelő tagállam, az érintett uniós intézmény, illetve adott esetben az EKSZ fedezi. A tagállamok által az Unió intézményeihez vagy az EKSZ csapatához kirendelt szakértőket is ki lehet rendelni az EUKK csapata melletti munkavégzés céljára. A szerződéses nemzetközi személyzet tagjainak valamely tagállam állampolgárának kell lenniük.
- (3) A kirendelt személyzet valamennyi tagja a kirendelő tagállam, az érintett uniós intézmény vagy az EKSZ igazgatási felügyelete alatt marad, és a megbízatás érdekében végzi feladatait, illetve jár el.
- (4) Az EUKK csapatát az EKSZ releváns szervezeti egységével, az Unió tel-avivi küldöttségével és az Unió jeruzsálemi képviseleti irodájával egy helyen kell elhelyezni a tevékenységeik közötti összhang és következetesség biztosítása érdekében.

7. cikk

Az EUKK és az EUKK csapatának tagjai részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK-t és az EUKK csapatának tagjait érintő, az EUKK megbízásának elvégzéséhez és zökkenőmentes működéséhez szükséges kiváltságokról, mentességekről és további garanciákról – adott esetben – a fogadó felekkel kell megállapodni. A tagállamok és az EKSZ minden ehhez szükséges támogatást megadnak.

8. cikk

Az EU-minősített adatok biztonsága

Az EUKK és az EUKK csapatának tagjai tiszteletben tartják a 2013/488/EU tanácsi határozattal² megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat.

9. cikk

Hozzáférés az információkhoz és logisztikai támogatás

- (1) A tagállamok, a Bizottság, az EKSZ és a Tanács Főtitkársága biztosítják, hogy az EUKK minden releváns információhoz hozzáférjen.
- (2) A térségben működő uniós küldöttségek és adott esetben a tagállamok logisztikai támogatást nyújtanak az EUKK és az EUKK csapatának tagjai számára.

² A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).

10. cikk
Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe alapján az Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyzet biztonságára vonatkozó uniós szakpolitikával összhangban – a megbízatásnak megfelelően és az illetékességi terület biztonsági helyzete alapján meghoz minden észszerűen megvalósítható intézkedést az EUKK közvetlen irányítása alá tartozó személyzet valamennyi tagjának biztonsága érdekében, különösen a következőket:

- a) az EKSZ-től kapott iránymutatás alapján konkrét biztonsági tervet dolgoz ki, amely konkrét fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket tartalmaz, szabályozva a személyzetnek az illetékességi területre való biztonságos bejutását és az illetékességi területen belüli biztonságos mozgását, valamint a biztonsági események kezelését, továbbá tartalmazza a küldetés vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;
- b) biztosítja, hogy az Unió területén kívülre telepített személyzet valamennyi tagja rendelkezzen az illetékességi területen fennálló körülmények által megkívánt, magas kockázat elleni biztosítással;
- c) biztosítja, hogy a személyzet Unión kívülre telepítendő valamennyi tagja – beleértve a helyi szerződéses személyzetet is – az EKSZ által az említett területhez rendelt kockázati besorolások alapján megfelelő biztonsági képzésben részesüljön az illetékességi területre való megérkezése előtt vagy az érkezésekor;
- d) biztosítja, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, valamint – a 15. cikkben említett, az elért eredményekről szóló rendszeres jelentések és a megbízatás végrehajtásáról szóló átfogó zárójelentés keretében – írásbeli jelentéseket nyújt be a főképviseelő, a Tanács és a Bizottság számára az ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről.

11. cikk
Jelentéstétel

Az EUKK rendszeresen jelentést tesz a főképviselő részére. Az EUKK rendszeresen jelentést tesz a PBB és szükség szerint tanácsi munkacsoportok részére. A rendszeres jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül kell terjeszteni. Az EKSZ-t mindenkor teljeskörűen tájékoztatni kell. Az EUKK jelentést tehet a Külügyek Tanácsának. A Szerződés 36. cikkével összhangban az EUKK részt vehet az Európai Parlament tájékoztatásában.

12. cikk
A dokumentumokhoz való hozzáférés és adatvédelem

- (1) Az EUKK az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben³ megállapított szabályokat, valamint a főképviselő által elfogadott releváns végrehajtási szabályokat alkalmazza.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

- (2) Az EUKK az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁴ megállapított szabályokkal, valamint a főképviselő által elfogadott releváns végrehajtási szabályokkal összhangban védi az egyéneket személyes adataik kezelése tekintetében.

13. cikk

Koordináció

- (1) Az Unió szakpolitikai célkitűzéseinek elérése érdekében az EUKK hozzájárul az Unió fellépésének egységességéhez, koherenciájához és eredményességéhez, és elősegíti annak biztosítását, hogy valamennyi uniós eszközt és tagállami intézkedést következetes módon alkalmazzák. Adott esetben törekedni kell a tagállamokkal való kapcsolattartásra. Az EUKK tevékenységeit össze kell hangolni az EKSZ és a bizottsági szolgálatok tevékenységeivel. Az EUKK rendszeres tájékoztatásokat nyújt az Unió küldöttségeinek és a tagállamok diplomáciai képviselőinek, beleértve az Unió jeruzsálemi képviselői irodáját és az Unió tel-avivi küldöttségét.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (2) Szoros kapcsolatot kell fenntartani a helyszínen a releváns tagállami külképviselet-vezetőkkel, az Unió küldöttségeinek vezetőivel, valamint a közös biztonság- és védelempolitikai missziók vezetőivel. Az említettek minden erőfeszítést megtesznek, hogy segítsék az EUKK-t a megbízatásának végrehajtásában. Az EUKK – szorosan együttműködve az Unió tel-avivi küldöttségének és az Unió jeruzsálemi képviseleti irodájának vezetőjével – helyi politikai iránymutatást nyújt az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójának (EUPOL COPPS) és az Európai Unió rafahi határellenőrzést segítő missziójának (EUBAM Rafah) vezetői számára. Az EUKK a helyszínen jelen lévő egyéb nemzetközi és térségbeli szereplőkkel is kapcsolatot tart fenn.

14. cikk

Követelésekkel kapcsolatos segítségnyújtás

Az EUKK és az EUKK csapatának tagjai segítséget nyújtanak a közel-keleti békefolyamathoz rendelt korábbi EUKK-k megbízatásával összefüggésben felmerült követelések és kötelezettségek kezeléséhez, és ilyen céllal adminisztratív támogatást nyújtanak, valamint hozzáférést biztosítanak a vonatkozó dokumentumokhoz.

15. cikk

Felülvizsgálat

E határozat végrehajtását, valamint a térségre irányuló egyéb uniós hozzájárulásokkal való összhangját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK rendszeresen jelentést tesz az elért eredményekről a főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak, 2026. február 28-ig pedig a megbízatás végrehajtásáról szóló átfogó zárójelentést nyújt be részükre.

16. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*